



# A-Series **GP** Ghid Operare



## CUPRINS

INFORMAȚII DESPRE CERNEALĂ ȘI FLUIDE .....	4
Depozitarea .....	5
Pericolul de incendiu .....	5
Scurgerile și eliminarea .....	6
GENERALITĂȚI .....	8
PORNIREA.....	9
OPRIREA DISPOZITIVULUI .....	10
OPRIREA DE URGENȚĂ.....	10
ÎNLOCUIREA CARTUȘELOR DE CERNEALĂ ȘI DE SOLVENT.....	11
ÎNLOCUIREA REZERVORULUI DE CERNEALĂ.....	12
UTILIZAREA PANOULUI FRONTAL .....	15
TASTATURA, BUTOANELE DE OPȚIUNI ȘI DE FUNCȚII ...	16
Afișajul .....	18
Butoanele funcționale (taste).....	19
INTRODUCEREA MESAJELOR.....	20
Introducere .....	20
Funcțiile mesajelor .....	20
Valorile implicite ale mesajelor .....	22
Crearea unui mesaj nou .....	23
Tastatura alternativă .....	26
Editarea setărilor mesajelor și ale câmpurilor .....	27
Magazia de mesaje .....	29
Editarea mesajului .....	29
Ștergerea unui mesaj .....	29
Imprimarea mesajelor .....	31
FUNCȚIILE CEASULUI.....	32
Inserarea unui ceas .....	33
Valorile implicite ale ceasului decalat.....	35
Inserarea unui ceas decalat .....	36
Inserarea unui contor .....	38
Resetarea contorului .....	40
Introducerea mesajelor în format cod de bare (în funcție de model) .....	42
Inserarea unei sigle .....	45

STĂRILE IMPRIMANTEI.....	48
În așteptare .....	48
Se pregătește pentru imprimare.....	48
Pregătită pentru imprimare.....	48
Nepregătită pentru imprimare .....	49
Încălzire .....	49
DIAGNOSTICAREA .....	50
Nu se afișează niciun indicator.....	50
Dispozitivul nu imprimă .....	50
Poziție de imprimare incorectă .....	51
Dimensiune de imprimare prea mică.....	51
Țeava de recuperare debordează cerneală .....	51
CURĂȚAREA CAPULUI DE IMPRIMARE .....	53

## SIMBOLURILE SERIEI A GP

În acest manual sunt utilizate următoarele simboluri. Acolo unde apar lângă o procedură sau instrucțiune, aceste simboluri au aceeași semnificație și importanță ca și avertismentele și atenționările scrise.



Protejați-vă ochii cu echipament adecvat.



Purtați îmbrăcăminte de protecție. Utilizați mănuși de protecție adecvate. Consultați Fișa cu date de siguranță (SDS) relevantă



Echipamentul trebuie oprit, iar sursa de alimentare trebuie deconectată.



Această procedură trebuie executată numai de personal calificat.



Feriți-vă de descărcările electrostatice (ESD). Luați măsurile de protecție adecvate.

- Mai întâi, opriți dispozitivul
- Purtați o brățară conectată la conectorul ESD furnizat
- Nu purtați îmbrăcăminte care poate acumula tensiuni electrostatice
- Pentru transportul unităților PCB, utilizați ambalaje cu protecție ESD
- Amplasați unitatea PCB pe un covor din material care disipează tensiunile electrostatice, legat la masă.

# SĂNĂTATEA ȘI SIGURANȚA

## Informații despre cerneală și fluide

Domino furnizează Fișe cu date de siguranță (SDS), care conțin informații specifice despre siguranță pentru fiecare tip de cerneală, solvent și fluid de spălare. Pe fiecare recipient se află, de asemenea, avertismente. În continuare sunt enumerate cerințele de bază generale:

- Trebuie să se respecte standardele aferente practicilor industriale în ceea ce privește curățenia și ordinea.
- Cerneala și recipientele în care se află aceasta trebuie să fie depozitate și manevrate cu grijă.
- Nu fumați și nu utilizați flacără deschisă (sau alte surse de aprindere) în apropierea cernelii sau a solventilor deoarece aceste acțiuni sunt extrem de periculoase.
- Toate persoanele care intră în contact cu cerneala trebuie să primească o instruire corespunzătoare cu privire la utilizarea acesteia.

Indicațiile privind practicile de lucru în siguranță variază în funcție de mediu. În continuare sunt enumerate câteva principii generale pentru luarea măsurilor necesare:

- Nu introduceți cerneala în gură. Acest lucru presupune evitarea consumului de mâncare și de băuturi, a fumatului sau a altor obiceiuri personale sau acțiuni care pot duce la transferul cernelii în gură.
- Evitați contactul cernelii cu ochii. Protejați-vă întotdeauna ochii prin mijloace adecvate atunci când există riscul de stropire sau intrare în contact cu aburul. Dacă vă intră cerneală în ochi, prima acțiune care trebuie luată este clătirea ochiului afectat timp de 15 minute cu o soluție salină (sau cu apă curată dacă nu aveți la îndemână soluție salină), având grijă să evitați pătrunderea apei în ochiul neafectat. Apelați imediat la un medic. Puteți achiziționa colir de la Domino (Ref. 99200).
- Majoritatea tipurilor de cerneală conțin solvenți care pot vătăma pielea. Trebuie să se respecte întotdeauna metodele de lucru adecvate și să se efectueze evaluarea riscurilor. Sunt disponibile Fișe cu date de siguranță care conțin informații despre echipamentul

personal de protecție. Majoritatea tipurilor de mănuși asigură o protecție limitată și pe termen scurt și trebuie să fie schimbate după stropire și în mod frecvent.

- Multe tipuri de cerneală conțin materiale care se evaporă ușor și pot fi inhalate. Este necesară aerisirea corespunzătoare.
- Materialele utilizate pentru curățare, de ex., cârpele, șervețelele de hârtie, pot declanșa incendii. Acestea trebuie să fie strânse și eliminate în siguranță după utilizare.

## **Depozitarea**

Cerneala de imprimare trebuie să fie depozitată în clădiri bine aerisite, în zone pregătite în acest scop și selectate în funcție de siguranța oferită în caz de incendiu. Toate fluidele trebuie să fie depozitate în conformitate cu reglementările locale.

## **Pericolul de incendiu**

În caz de incendii provocate de surse electrice, nu utilizați apă. Dacă este necesară utilizarea apei, precum în cazul unui incendiu provocat de cerneluri pe bază de nitroceluloză (a se vedea mai jos), **TREBUIE SĂ ÎNLĂTURĂȚI** mai întâi sursa de alimentare.

Multe tipuri de cerneală conțin nitroceluloză cu rol de liant și rămân extrem de inflamabile atunci când sunt uscate. Respectați toate avertismentele de pe dispozitiv și următoarele instrucțiuni de siguranță:

- Dacă s-a produs o acumulare de cerneală uscată, nu utilizați raclete metalice pentru a o înlătura, deoarece se pot produce scântei.
- Dacă cerneala uscată pe bază de nitroceluloză se aprinde, aceasta va genera propriul oxigen și nu va putea fi stinsă decât prin reducerea temperaturii cu ajutorul apei.
- Dacă se produc incendii datorită nitrocelulozei, **ASIGURAȚI-VĂ CĂ IMPRIMANTA ESTE IMEDIAT DECONECTATĂ DE LA SURSA DE ALIMENTARE ELECTRICĂ**, înainte de a utiliza apa pentru stingerea focului.

Pericolul de incendiu este un aspect foarte important, care trebuie luat în considerare la alegerea locului de depozitare și de utilizare a

cernelurilor pentru imprimare. Gradul de pericol de incendiu variază mult de la un tip de cerneală sau de lichid de spălare la altul.

Cernelurile pe bază de apă nu ard, deși cernelurile pe bază de amestec de apă și alcool se pot aprinde dacă alcoolul este prezent în cantitate semnificativă. Expunerea prelungită a sistemelor pe bază de apă la temperaturi ridicate poate duce la evaporarea apei, rezultând un reziduu inflamabil.

Cernelurile pe bază de solvenți prezintă un grad de risc mai mare, în funcție de tipul de solvent respectiv sau de combinația de solvenți. În caz de riscuri specifice, informațiile corespunzătoare sunt afișate în SDS.

Imprimantele aplică sarcini electrostatice mici în stropii de cerneală utilizată pentru imprimare. În majoritatea situațiilor, ca de exemplu în momentul în care ajung pe suprafața de imprimare, aceste sarcini electrostatice fie sunt îndepărtate, fie nu se pot acumula. Cu toate acestea, în timpul întreținerii, picăturile de cerneală pot fi colectate într-un recipient, cum ar fi un pahar de laborator. Este important ca acest recipient să fie dintr-un material conductor și să fie legat corect la sol/pământ. Sarcinile electrostatice vor fi astfel conduse în siguranță în sol/pământ.

În caz de incendiu, este posibil să se producă vapori periculoși de la cernelurile de imprimare. Din acest motiv, cerneala trebuie să fie depozitată într-un loc care să permită accesul rapid al serviciilor de prevenire și stingere a incendiilor și de unde să nu se extindă în afara depozitului.

## **Scurgerile și eliminarea**

**AVERTISMENT:** Anumite tipuri de cerneală uscată sunt deosebit de inflamabile. Curățați imediat scurgerile de cerneală. Nu lăsați cerneala să se usuce și nu permiteți acumularea de reziduuri uscate de cerneală provenite din scurgeri.

Scurgerile trebuie să fie curățate imediat cu ajutorul solvenților corespunzători și respectându-se normele pentru siguranța personalului. Este necesar să se ia măsuri pentru prevenirea pătrunderii scurgerilor sau reziduurilor rezultate în urma curățării în canalele de scurgere sau în sistemele de canalizare.

Cernelurile și fluidele asociate sunt materiale care conduc electricitatea. Prin urmare trebuie să opriți imprimanta în timpul curățării scurgerilor din interiorul cabinetului acesteia.

Cernelurile de imprimare și fluidele asociate nu trebuie să fie tratate în același mod ca și deșeurile obișnuite. Acestea trebuie eliminate prin metodele aprobate, conform reglementărilor locale.

# INTRODUCERE

## Generalități


Acest document conține instrucțiuni de utilizare de bază a imprimantelor Domino GP Seria A.


Pentru informații detaliate despre utilizare și întreținere, consultați Manualul de operare și întreținere a imprimantei GP seria A.

# UTILIZAREA


## Pornirea

Notă: *De la Oprire*

Țineți apăsat butonul *Pornire/Oprire alimentare*  timp de 2 secunde.



- Indicatorul verde de pe butonul de alimentare se aprinde, iar LED-ul stroboscopic începe să se aprindă intermitent.
- Bara de stare din partea de sus va afișa orice defecte (timp de repaus, ecran activ, oprire pompe - durează aproximativ 20 de secunde).
- Ecranul inițial este afișat prin  pictograma din partea dreaptă sus a ecranului.

Țineți apăsat butonul *Pornire/Oprire*  timp de 2-3 secunde.

- Indicatorii verzi de pe butoanele de pornire/oprire încep să se aprindă intermitent
- Bara de stare afișează defectele și „pornirea jetului” (Pornirea durează aproximativ 70 de secunde)
- Indicarea stării (partea dreaptă jos a ecranului) afișează „Pornire” împreună cu cronometrarea inversă, în secunde
- În acest moment, imprimanta este gata să imprime mesaje, pictograma  fiind afișată în partea dreaptă sus a ecranului.


## Oprirea dispozitivului

*Notă: Din starea Pregătită pentru imprimare sau În așteptare*

- Apăsați butonul Pornire/Oprire alimentare  timp de 2 secunde.
- Indicatoarele verzi de pe butoanele de pornire/oprire încep să se aprindă intermitent.
- Imprimanta se oprește.
- În partea dreaptă jos a ecranului este afișat un cronometru și mesajul „Oprire”, cu numărătoarea inversă.
- În partea dreaptă sus a ecranului este afișată pictograma .
- Secvența de oprire durează aproximativ 3 minute din starea imprimare sau 12 secunde din În așteptare.
- Afișajul și pompele se opresc după oprirea imprimantei.

## Oprirea de urgență

*Notă: În orice moment.*

- Țineți apăsat butonul Pornire/Oprire alimentare  timp de 10 secunde.

**ATENȚIE:** După o oprire de urgență, nu încercați să îndepărtați placa duzei, deoarece în conducta de alimentare a capului de imprimare mai poate persista presiune reziduală.

## Înlocuirea cartușelor de cerneală și de solvent

**AVERTISMENT:** Nu fumați și nu utilizați flacără deschisă (sau alte surse de aprindere) în apropierea cernelii sau a solvenților deoarece aceste acțiuni sunt extrem de periculoase.



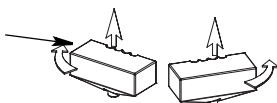
*Notă:* Dacă imprimanta utilizează numai cantități mici de cerneală, este posibil să nu fie necesară montarea unui cartuș de cerneală. Lăsați sigiliul colectorului de cerneală la locul său și montați un cartuș de cerneală numai în urma afișării unei solicitări pe ecran.

Mesajele „Montează cartuș de cerneală” sau „Montează cartuș de solvent” vor apărea pe ecran atunci când este necesară înlocuirea cartușului de cerneală sau a celui de solvent, iar indicatorul portocaliu se va aprinde.

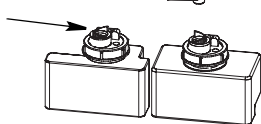
Cartușul de cerneală se rotește în sens antiorar, iar cel de solvent se rotește în sens orar pentru a fi desfăcute înainte de a le scoate. Acest mecanism nu permite montarea cartușelor pe colectorul greșit.

Pentru a monta un cartuș, tăiați sigiliul cu ajutorul unui instrument de deschidere a cartușului (Domino, referință 67378).

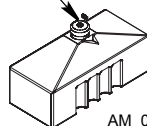
Rotiți și ridicați cartușele pentru a le înlătura.



La remontare, apăsați cu putere pe cartuș pentru a-l fixa.



Îndepărtați capacul cu ajutorul instrumentului de deschidere a cartușului - 67378



AM\_0029.eps

AM\_0033a.eps

### Înlocuirea cartușului

În cazul în care cartușul de solvent nu este înlocuit, rezervorul de solvent se va goli, iar viscozitatea cernelii va depăși, în cele din urmă, limitele de funcționare. De asemenea, spălarea capului nu se va efectua atunci când imprimanta este oprită, cerneala putându-se depune pe componentele capului de imprimare. Astfel, deși imprimanta va putea fi utilizată în continuare, pot avea loc defecțiuni la nivelul capului.

## Înlocuirea rezervorului de cerneală

**AVERTISMENT:** Nu fumați și nu utilizați flacără deschisă (sau alte surse de aprindere) în apropierea cernelii sau a solvenților deoarece aceste acțiuni sunt extrem de periculoase.

Timpul rămas pentru valabilitatea rezervorului de cerneală poate fi vizualizat în ecranul inițial, cu ajutorul pictogramei



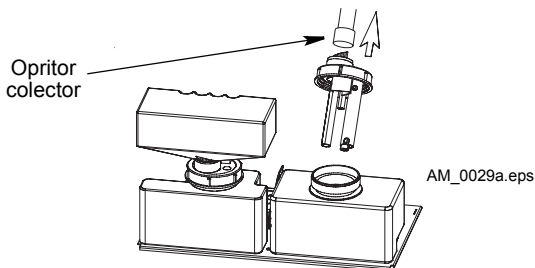
Înlocuiți rezervorul după cum urmează.

- Note:*
- (1) Pentru această procedură veți avea nevoie de bucăți de tifon.
  - (2) Rezervorul de solvent nu se înlocuiește.

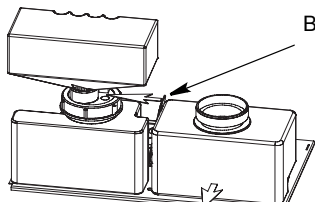
Oprii imprimanta. Scoateți cartușul de cerneală (consultați diagrama următoare). Deșurubați inelul de fixare a colectorului, ridicați colectorul din rezervor și fixați-l în opritorul special din partea superioară a cabinetului de cerneală.

Montați un capac pe rezervor. Împingeți bara de reținere a rezervorului metalic și trageți de rezervor pentru a-l scoate.

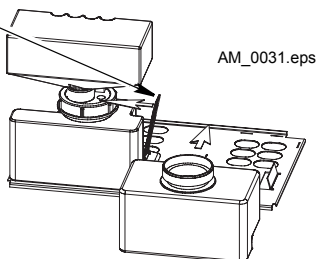
Pentru a monta un rezervor nou, urmați procedura de mai sus în ordine inversă.



AM\_0030.eps



Demontarea rezervorului  
de cerneală





Remontarea rezervorului  
de cerneală

### Înlocuirea rezervorului de cerneală

La montarea unui nou rezervor de cerneală, este necesar să se introducă codul de calitate pentru a se reseta alarmele de înlocuire a rezervorului, utilizând următoarea procedură:

- (1) Comutați imprimanta în starea În așteptare.

*Notă: Asigurați-vă că jetul este OPRIT.*

- (2) Apăsați butonul  „Cheie service”
- (3) Apăsați butonul „Cod calitate”  .
- (4) Apăsați butonul cursor la dreapta pentru a evidenția fereastra de introducere și introduceți noul cod de calitate imprimat pe partea din față a noului rezervor.
- (5) Apăsați butonul „Enter” o dată.

- (6) În cazul în care codul de calitate este acceptat, montați rezervorul.
- (7) Reporniți imprimanta.
- (8) Timp de 3 minute, imprimanta va executa o purjare de joasă presiune a sistemului de cerneală.

*Notă: Această procedură trebuie lăsată să se termine înainte de a putea începe orice alte operațiuni.*

## Utilizarea panoului frontal

Toate operațiunile imprimantei sunt controlate prin interfața cu utilizatorul.

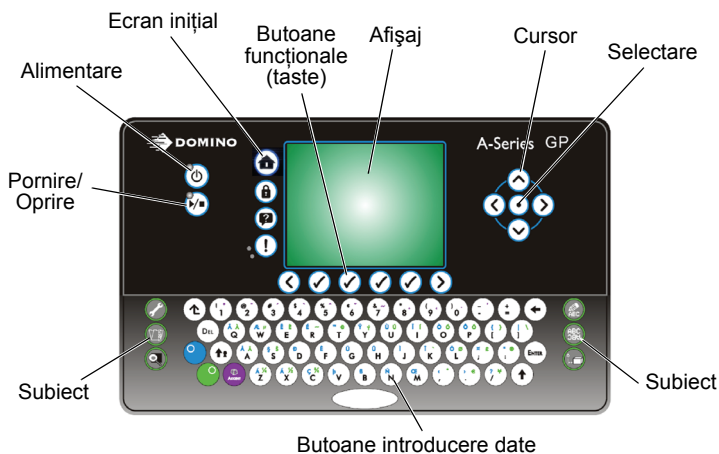
Există două tipuri de butoane:

- Butoane permanente, cu funcții fixe
- Butoane funcționale (taste) cu funcții care se modifică.

*Notă: În fereastră sunt afișate până la patru opțiuni de taste. Acestea corespund cu patru funcții indicate imediat deasupra tastelor funcționale. Acestea pot fi derulate la stânga sau la dreapta, pentru a afișa alte funcții.*

Caracterele alternative sunt disponibile prin utilizarea împreună cu butoanele de funcții „Alt 1” sau „Alt 2”.

Mai jos sunt identificate zonele principale ale interfeței:



*Disponerea tastaturii pe panoul frontal*

## Tastatura, butoanele de opțiuni și de funcții



**Tasta Pornire** Pentru a introduce dispozitivul în starea În așteptare, apăsați butonul de pornire timp de 2 secunde.



**Tasta Pornire/Oprire** Pentru a introduce dispozitivul în starea Pornit, apăsați butonul Pornire/Oprire timp de 2 secunde. Dispozitivul va trece în starea Se pregătește pentru imprimare. Dacă acest buton este apăsat când dispozitivul este în starea Se pregătește pentru imprimare, acesta va comuta pe starea În așteptare.



**Butoanele cursor și de selectare** Pentru deplasarea cursorului pe ecran sunt utilizate patru butoane externe. Butonul de selectare din centru este utilizat pentru selectarea unei acțiuni și pentru salvarea modificărilor.



**Ecran inițial** Readuce utilizatorul în ecranul inițial.













**Securitate** Permite utilizatorului să se conecteze/deconecteze (când este activată).



**Asistență** Afișează funcțiile de asistență.



**Alerte active** Permite vizualizarea alertelor sistemului

	Service	Permite utilizatorului să acceseze funcția de service.
	Proprietăți sistem	Enumeră funcțiile de comandă.
	Stare	Permite vizualizarea stării imprimantei.
	Alt 1	Selectează setul de caractere „albastre” de pe tastatură.
	Alt 2	Selectează setul de caractere „verzi” de pe tastatură.
	Accent	Selectează accentele lingvistice de pe tastatură.
	Editor de mesaje	Dirijează utilizatorul către mesajul în curs de imprimare și permite editarea mesajului. Va fi afișată și magazia de mesaje, permițând selectarea/editarea mesajelor.
	Parametri de imprimare	Permite accesul la parametrii de imprimare, la întârziere, la lățime etc.
	Întârziere	Permite utilizatorului să ajusteze întârzierea imprimării.
	Backspace	Șterge intrările aflate în stânga cursorului.



Ștergere Șterge intrările aflate în dreapta cursorului.



Caps Lock Alternează caracterul tastat între scrierea cu literă mică și scrierea cu literă mare.



Shift Țineți apăsată această tastă pentru a permite scrierea cu litere mari/mici.

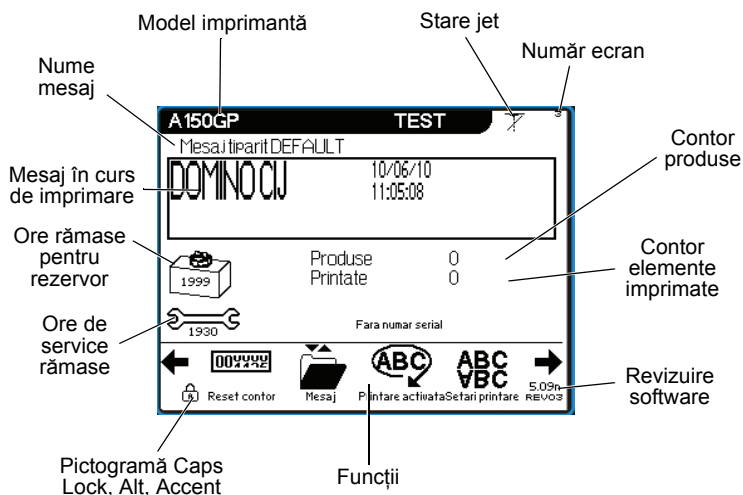


Înapoi Anulează toate modificările, afișând din nou meniul anterior.



Funcție Selectează opțiunea tastei funcționale de pe ecran. Utilizați cursorul din oricare parte pentru a derula prin opțiuni.

## Afișajul



## Butoanele funcționale (taste)

Butoanele funcționale permit utilizatorului să acceseze diverse subiecte și să aibă acces la toate funcțiile imprimantei, de la crearea unui mesaj, la magazia de mesaje, la proprietățile sistemului etc.

Enumerarea de mai jos este o descriere a pictogramelor din pagina principală.



Resetare  
contor

Permite resetarea contorului.



Mesaje

Magazia și editarea mesajelor.



Activare/  
dezactivare  
imprimare

Activează sau dezactivează  
imprimarea.



Ajustare  
imprimare

Permite ajustarea și configurarea  
imprimării.



Instrumente  
siglă

Crearea și editarea siglelor.



Activare/  
dezactivare  
spălare în  
contracurent

Această funcție este utilizată pentru  
curățarea blocajelor din duză.  
Asigurându-vă că purtați echipament  
personal de protecție adecvat  
(consultați secțiunea Sănătatea și  
siguranța), cu jetul OPRIT, activați  
funcția de spălare în contracurent și  
aplicați solvent pe fața duzei.  
Pictograma se modifică în funcție de  
activarea sau dezactivarea spălării.



Declanșare  
imprimare

Software-ul primește semnalul de  
pornire a imprimării.



Alarmer active

Afișează toate condițiile de alarmă curente.



Secvență mesaje

Permite imprimarea mesajelor într-o ordine stabilită.

## Introducerea mesajelor

### Introducere

Imprimanta GP vă permite să creați mesaje prin introducerea datelor în următoarele câmpuri.

- Text
- Cod automat (data, ora etc.)
- Cod de bare
- Siglă (creată sau importată)
- Definit de utilizator (text sau cod de bare)

Înainte de a crea un mesaj, trebuie definit fiecare din aceste câmpuri, astfel încât la mesajele ulterioare să se aplice automat câmpurile implicite (cum ar fi dimensiunea fontului, aldin, orientare). Această acțiune este explicată în „Valorile implicite ale mesajelor” la pagina 22. După ce au fost setate aceste caracteristici, mesajele vor utiliza acest valori implicite. Cu toate acestea, valorile respective pot fi modificate în orice moment în timpul redactării mesajului.

*Notă: Dacă ați setat valorile implicite pentru mesaje, consultați „Crearea unui mesaj nou” la pagina 23.*

### Funcțiile mesajelor

Următoarele butoane sunt utilizate pentru a selecta diversele opțiuni și setări descrise mai jos.



Adăugare câmp

Utilizat pentru a adăuga câmpuri suplimentare într-un mesaj.



Editare text

Utilizat pentru a edita textul unui câmp evidențiat.



Câmpul următor

Selectează următorul câmp disponibil pentru editare.



Ștergere câmp

Șterge un câmp evidențiat.



Schimb

Permite utilizatorului să configureze setările de schimb pentru mesaje.



Contoarele 1-5

Meniu de configurare a contoarelor (în funcție de numărul de contoare existente).



Setări

Permite utilizatorului să configureze imprimarea repetată, pasul etc. Permite accesul la codurile de schimb, la funcțiile contoarelor și la ceasurile decalate.





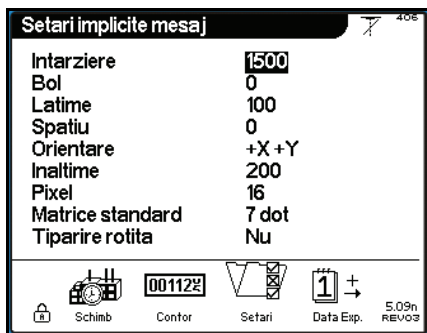
Ceas decalat

Permite utilizatorului să seteze parametrii ceasurilor decalate.

## Valorile implicite ale mesajelor

Pentru a seta valorile implicite ale mesajelor

- (1) Apăsați butonul „Proprietăți” .
- (2) Apăsați butonul „Mesaj” .



- Întârziere:** Setează întârzierea dintre declanșarea imprimării la imprimarea mesajului. (Valoare de la 0 la 999999).
- Aldin:** Adaugă urme suplimentare caracterelor, mărindu-le lățimea. (Valoare de la 0 la 9).
- Lățime:** Setează rezoluția imprimării împărțind pulsurile de intrare ale codificatorului sau prin intermediul setării interne de control al lățimii. (Valoare de la 0 la 255).
- Spațiu:** Setează spațierea între caractere. (Valoare de la 0 la 9).
- Orientare:** Setează direcția și orientarea setărilor de imprimare: normală, inversă, răsturnată și inversă răsturnată.
- Înălțime:** Setează tensiunea plăcilor de deflexie pentru mărirea sau micșorarea înălțimii de imprimare. (Valoare de la 0 la 255).

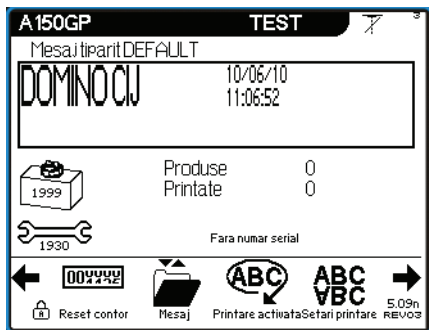
Pixel:	Selecție raster: Setează numărul de pixeli imprimați pe verticală. Valorile disponibile (în funcție de model) 5, 7, 9, 12, 2L7, 16, 19, 3L7, 25, 4L7, 31.
Dimensiune implicită font:	Setează dimensiunea implicită a fontului pentru toate câmpurile de mesaje. Valorile disponibile (în funcție de model) 5, 7, 9, 12, 16, 19, 25 și 31.
Imprimare verticală:	Orientează textul în plan vertical. Rotește textul fie în sens orar (CW), fie în sens antiorar (CCW). Opțiunea Imprimare verticală poate fi selectată numai în ecranul Setări câmp. Această funcție devine disponibilă prin selectare.



Utilizați butoanele cursor pentru a selecta parametrul și pentru a modifica valorile. Când ați terminat, apăsați „Enter”.

*Notă: Dacă este activată opțiunea Caps Lock, valorile setării mesajului introdus cresc. Dacă opțiunea Caps Lock este dezactivată, valorile setării mesajului descresc.*

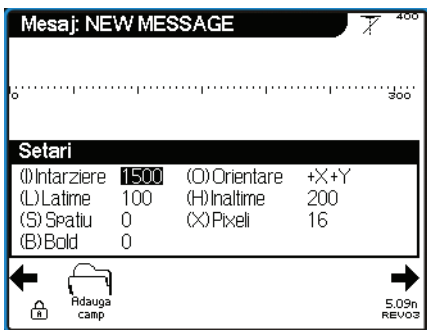
## Crearea unui mesaj nou

Din ecranul inițial:

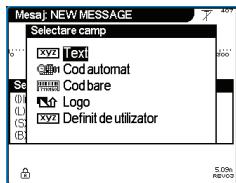


- (1) Apăsați butonul „Mesaj”  pentru a accesa ecranul de creare a mesajelor.
- (2) Apăsați butonul „Nou”  .
- (3) În fereastra deschisă, introduceți un „Nume” pentru mesaj, apoi apăsați „Enter”. Noul mesaj se salvează automat în Magazia de mesaje.
- (4) Din următoarea fereastră, verificați setările mesajului pentru a vă asigura că sunt cele corecte pentru aplicație.

*Notă: Acestea vor fi valorile implicite setate în „Valorile implicite ale mesajelor” la pagina 22. Pentru a modifica aceste valori, consultați „Editarea setărilor mesajelor și ale câmpurilor” la pagina 27.*



- (5) După ce ați confirmat setările mesajului, apăsați butonul „Adăugare câmp”.
- (6) Din următoarea fereastră, selectați tipul de câmp necesar. În acest exemplu, selectați „Text” utilizând butoanele cursor, apoi apăsați „Enter”.

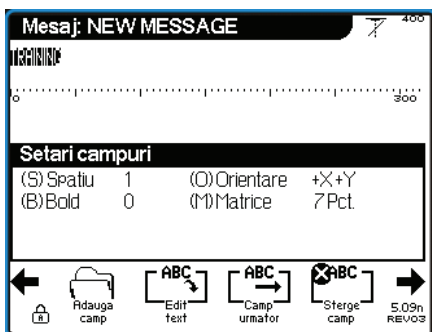



Opțiunile disponibile în această fereastră sunt:

- (a) **Text**- Câmp text standard. Textul poate fi introdus utilizând o tastatură alternativă (pentru limbi ca arabă, chineză etc.). Consultați Manualul de operare și întreținere.
  - (b) **Cod automat** - Permite utilizatorului să introducă ceasuri, contoare, coduri de schimb sau coduri definite de utilizator
  - (c) **Cod de bare** - Permite selectarea unor coduri de bare diverse (în funcție de model)
  - (d) **Siglă** - Permite introducerea unor sigle salvate, create în prealabil
  - (e) **Definit de utilizator** - Introducerea de caractere speciale. Acest câmp poate fi utilizat pentru text și pentru coduri de bare. Pe ecran va apărea o solicitare de modificare a informațiilor câmpului.
- (7) Introduceți textul necesar în câmpul care trebuie imprimat, apoi apăsați „Enter”. Utilizați butoanele cursor pentru a poziționa noul câmp în fereastra Mesaje.

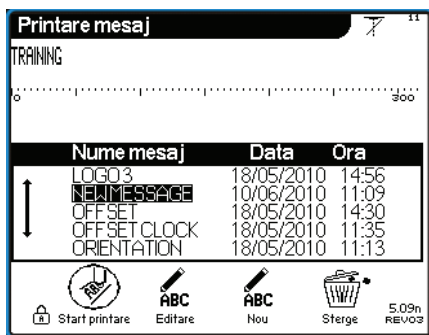
Text câmp: INSTRUIRE

- (8) Din ecranul principal pentru mesaje modificați diversele setări, introduceți un câmp nou, editați textul dintr-un câmp și ștergeți câmpuri. Utilizând ecranul „Setări câmp”, modificați caracteristicile câmpului imprimat selectând caracterul corespunzător din fața opțiunii (de exemplu, Aldin = B).

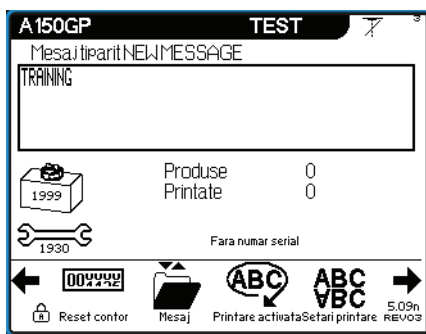


- (9) Pentru a adăuga un alt câmp, apăsați butonul „Adăugare câmp” , apoi repetați pașii începând cu nr. 6.
- (10) Utilizați butoanele cursor pentru a poziționa noul câmp.

- (11) După finalizarea mesajului, apăsați „Enter”. Când vi se solicită, salvați mesajul și apăsați din nou „Enter” pentru a reveni la ecranul principal.



- (12) Pentru a imprima mesajul, apăsați butonul „Pornire imprimare”.
- (13) După aceasta, afișajul revine la ecranul inițial, apoi afișează mesajul curent, care urmează a fi imprimat.



## Tastatura alternativă



Tastatura alternativă permite adăugarea textului cu ajutorul unei tastaturi pentru alte limbi (de exemplu, arabă și chineză). Acest text poate fi într-un câmp text sau într-un nume de fișier. Fiecare câmp text poate fi configurat independent, cu oricare din limbile acceptate. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Tastatura alternativă” din Manualul de operare și întreținere.

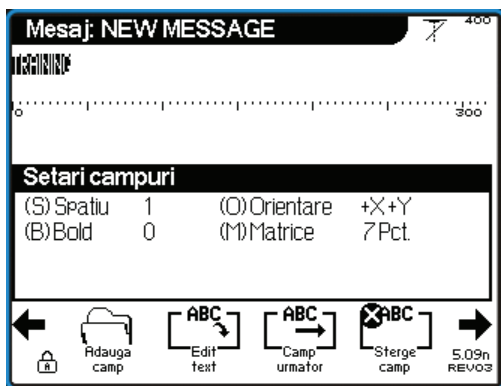
## Editarea setărilor mesajelor și ale câmpurilor

Atât opțiunea Setări mesaje (configurate în faza implicită), cât și Setări câmp pot fi editate.

Pentru a edita un mesaj salvat în magazia de mesaje:

Utilizați butoanele cursor pentru a evidenția numele mesajului.

- (1) Apăsați butonul „Editare”  . Sunt evidențiate setările editabile ale mesajului.
- (2) Utilizați tastatura pentru a selecta parametrul pe care doriți să îl modificați (de exemplu, (W) pentru lățime). Consultați „Valorile implicite ale mesajelor” la pagina 22 pentru detalii despre parametrii afișați.
- (3) Apăsați butonul „Câmpul următor”  . Va fi evidențiat unul din câmpurile mesajului, conform ilustrației de mai jos.

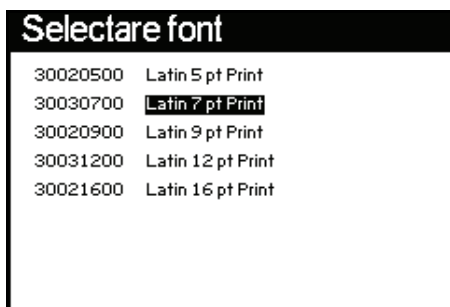


- (4) Dacă este necesar, apăsați din nou butonul „Câmpul următor”, până când este evidențiat câmpul necesar.
- (5) Modificați setările câmpului.

În continuare sunt prezentate definițiile fiecărei setări de câmp:

- (G) Spațiu                      Spațiu între caractere; spațiereadintre caractere; valori de la 0 la 9. (Disponibilă și pentru setările generale ale mesajelor).

- (B) Aldin Valori de la 0 la 9.  
(Disponibilă și pentru setările generale ale mesajelor).
- (O) Orientare Orientarea câmpului. Selectați Normală/ Inversă/Răsturnată/Răsturnată inversă/ Verticală CW/Verticală CCW (dacă este activată la setarea valorilor implicite).
- (F) Font Această opțiune poate fi setată pentru numeroase dimensiuni de font și depinde de dimensiunea setată pentru opțiunea Pixel. (Setare numai pentru câmp, conform ilustrației de mai jos.



*Notă: Nu depășiți dimensiunea maximă în pixeli.*

- (6) Apăsați butonul „Editare text” [ABC]. După aceasta, textul mesajului poate fi editat.
- (7) Apăsați butonul „Enter” pentru a efectua o „Salvare ca”. După aceasta, mesajul existent poate fi suprascris (va fi afișată o solicitare suplimentară) sau poate fi introdus un nou nume pentru mesaj. Mesajul modificat va fi salvat în magazia de mesaje.


## Magazia de mesaje

Toate mesajele sunt salvate în Magazia de mesaje. Ulterior, mesajele pot fi selectate pentru imprimare, editare sau ștergere.




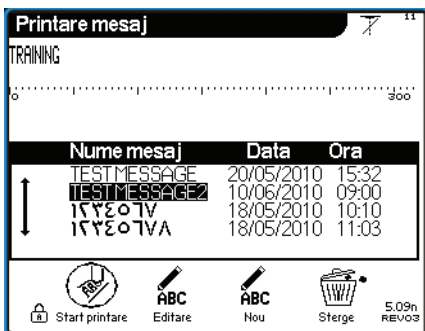
*Notă: Dacă apăsați primul caracter al mesajului, se afișează mesajele memorate care încep cu respectivul caracter.*


## Editarea mesajului

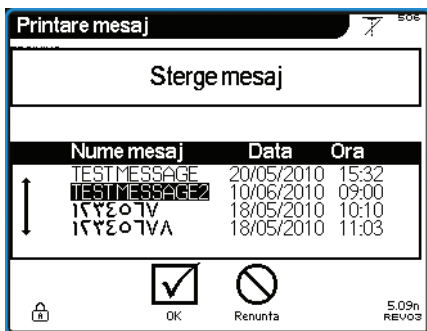
Pentru a edita un mesaj salvat în Magazia de mesaje, selectați mesajul dorit și apăsați butonul „Editare” . După aceasta, mesajul poate editat după cum este necesar. La final, apăsați butonul „Enter”. Va apărea o solicitare care oferă opțiunea de suprascrisere a mesajului existent (va fi afișată o solicitare suplimentară) sau de introducere a unui nou nume pentru mesaj.

## Ștergerea unui mesaj

- (1) Din ecranul inițial, apăsați butonul „Mesaj” .



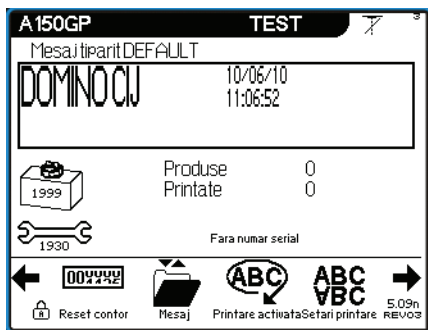
- (2) Utilizați butoanele cursor pentru a vă deplasa în sus și în jos pentru a evidenția mesajul care trebuie șters.
- (3) Apăsați butonul „Ștergere”  .



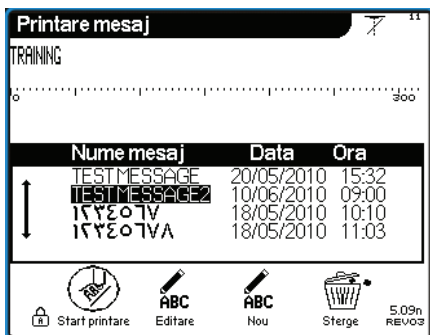
- (4) Apăsați butonul OK pentru a șterge mesajul și pentru a reveni la ecranul Magazie de mesaje.

## Imprimarea mesajelor

Din ecranul inițial:




- (1) Apăsați butonul „Mesaj” .



- (2) Utilizați butoanele cursor pentru a vă deplasa în sus și în jos pentru a evidenția mesajul care trebuie imprimat.

*Notă: Dacă apăsați primul caracter al mesajului, se afișează mesajele memorate care încep cu respectivul caracter.*

- (3) Apăsați butonul „Pornire imprimare” .
- (4) Mesajul va fi imprimat și va fi reafiat ecranul inițial.

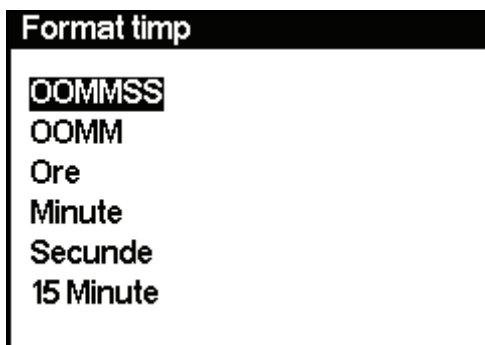
## Funcțiile ceasului

Sunt disponibile următoarele funcții: oră, dată, comutare și decalaje ceas.

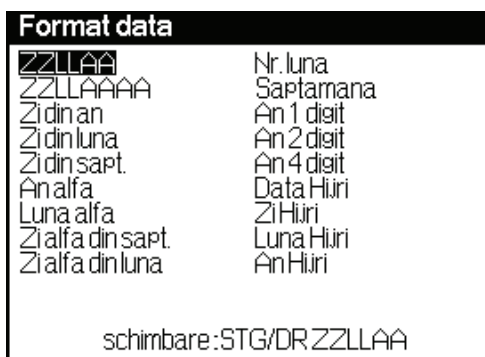
Pot fi setate două decalaje de ceas disponibile pentru utilizarea în cadrul mesajelor.

Următoarele ecrane oferă o prezentare generală a funcțiilor și a setărilor disponibile pentru ceas.

### Format oră:



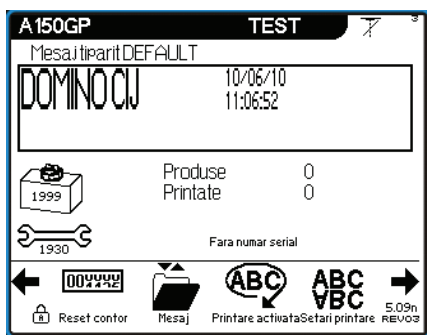
### Format dată:






- Oră:** Pe baza configurației orei reale din Proprietăți sistem.
- Data:** Pe baza configurației datei reale și a datei decalate.
- Data decalată:** Pe baza configurației datei reale și a datei decalate.
- Data comutare:** Pe baza configurației datei reale și a datei decalate.
- Schimb:** Pe baza configurației reale și a orei schimbului.

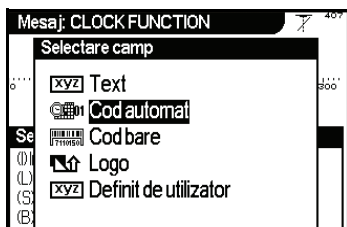
## Inserarea unui ceas

Din ecranul inițial:

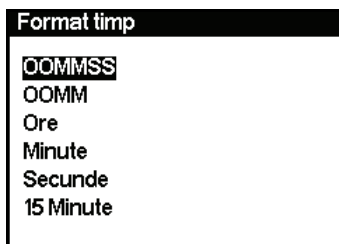


- (1) Apăsați butonul „Mesaj” 
- (2) Apăsați butonul „Nou” 
- (3) Introduceți un nume pentru mesaj, apoi apăsați „Enter”. La finalizarea procedurii, noul mesaj este salvat automat în Magazia de mesaje.
- (4) În această fază, înainte de adăugarea câmpului, pot fi modificate setările mesajului.
- (5) Apăsați butonul „Adăugare câmp” 

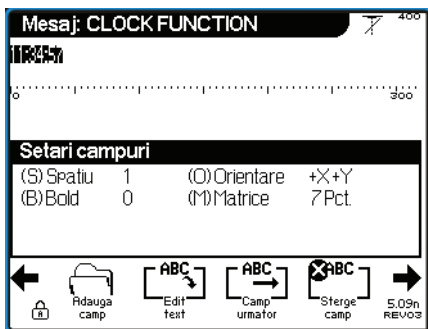
- (6) Din următoarea fereastră, selectați tipul de mesaj necesar. În acest exemplu, selectați „Cod automat” utilizând butoanele cursor, apoi apăsați butonul „Enter”.



- (7) Selectați tipul necesar de Cod automat (în acest exemplu „Oră”) din meniu utilizând butoanele cursor, apoi apăsați „Enter”.
- (8) Selectați formatul de oră necesar (în acest exemplu „HH:MM:SS”) din meniu, apoi apăsați „Enter”.







- (9) Dacă este necesar, selectați „Delimitatori oră” din fereastra următoare, apoi apăsați „Enter”.
- (10) Ora este afișată în fereastra Mesaj, unde sunt disponibile opțiunile „Adăugare câmp”, „Editare text” etc. sau unde puteți să modificați valorile opțiunii „Setări câmp”. Utilizați butoanele cursor pentru a poziționa câmpul.

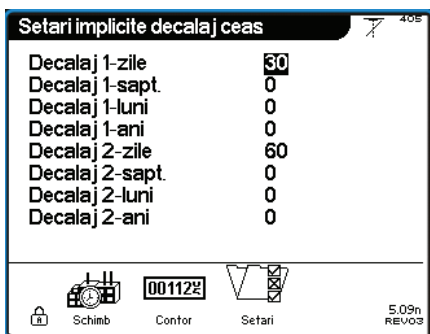


- (11) Apăsați butonul „Enter” pentru a salva setările, apoi apăsați din nou „Enter” pentru a salva mesajul în Magazia de mesaje.
- (12) Apăsați butonul „Pornire imprimare” pentru a imprima mesajul și pentru a reveni la ecranul inițial.

## Valorile implicite ale ceasului decalat

Pentru a seta orele decalate pentru cele două ceasuri disponibile:

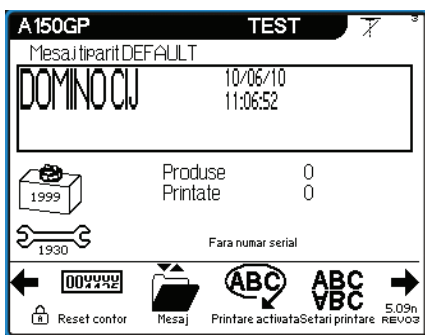
- (1) Apăsați butonul „Proprietăți sistem” .
- (2) Apăsați butonul „Mesaaj” .
- (3) Apăsați butonul „Setări” .
- (4) Apăsați butonul „Ceas decalat” .






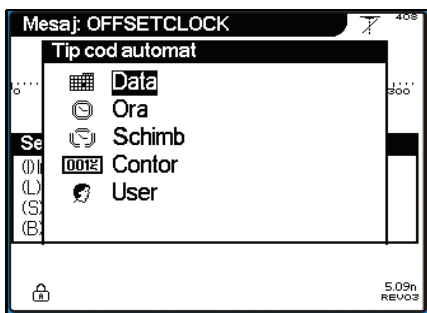
După ce au fost configurate orele decalate conform indicațiilor, în cadrul mesajelor pot fi inserate ceasuri.

## Inserarea unui ceas decalat

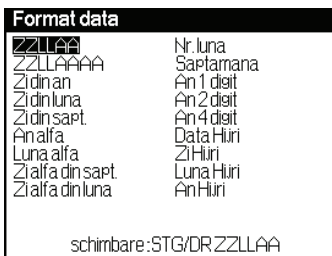
Din ecranul inițial:



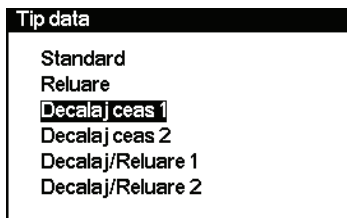
- (1) Apăsați butonul „Mesaj” .
- (2) Apăsați butonul „Nou” .
- (3) Introduceți un nume pentru mesaj, apoi apăsați butonul „Enter”. La final, noul mesaj este salvat automat în Magazia de mesaje.
- (4) Din următoarea fereastră, modificați toate setările de mesaje necesare, înainte de a selecta „Adăugare câmp”.
- (5) Apăsați butonul „Adăugare câmp” .
- (6) Din următoarea fereastră, selectați tipul de mesaj necesar. În acest exemplu, selectați „Cod automat” utilizând butoanele cursor, apoi apăsați „Enter”.
- (7) Selectați „Dată” din meniul „Tip cod automat”.



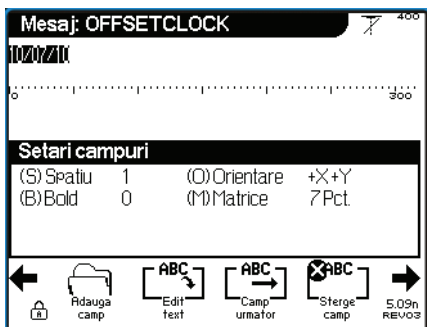
- (8) Selectați formatul DDMMYY, apoi apăsați „Enter”.



- (9) În fereastra următoare, selectați „Ceas decalat 1” utilizând cursorul pentru a derula în jos, apoi apăsați „Enter”.



- (10) Dacă este necesar, selectați ”Delimitatori dată,,” apoi apăsați „Enter”.
- (11) În fereastra Mesaj va apărea data cu valoarea decalată introdusă.

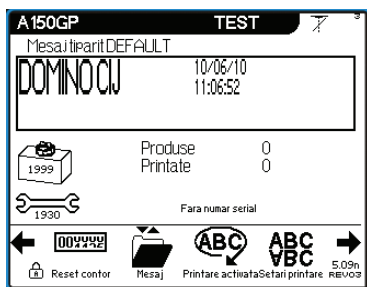




- (12) Apăsați „Enter”, apoi din nou „Enter” pentru a salva mesajul, apoi apăsați butonul „Pornire imprimare” pentru a imprima mesajul și pentru a reveni la ecranul inițial.

## Inserarea unui contor

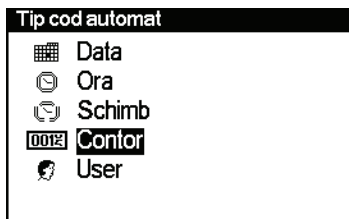
Pentru setarea valorilor implicite ale contorului, consultați Manualul de operare și întreținere.

Din ecranul inițial:

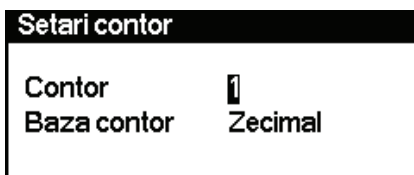


- (1) Apăsați butonul „Mesaj” .
- (2) Apăsați butonul „Nou” .
- (3) Introduceți un „Nume” pentru mesaj, apoi apăsați „Enter”. La finalizarea secvenței, noul mesaj este salvat automat în Magazinul de mesaje.

- (4) Apăsați butonul „Adăugare câmp” și selectați tipul de mesaj necesar. În acest exemplu, selectați „Cod automat” utilizând butoanele cursor, apoi apăsați „Enter”.
- (5) Din fereastra „Tip cod automat”, selectați „Contor” utilizând cursorul, apoi apăsați „Enter”.



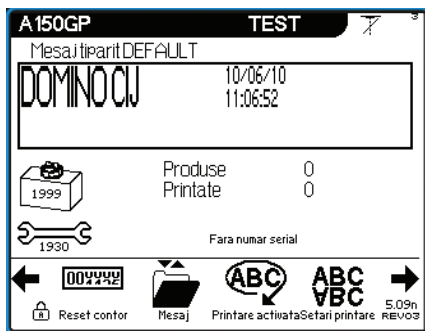
- (6) Selectați contorul de utilizat și opțiunile de bază ale acestuia (zecimal, binar și hexazecimal). La final, apăsați „Enter”.




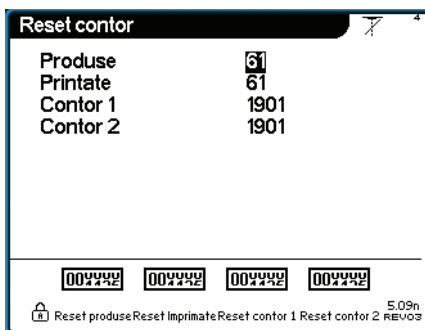
- (7) Apăsați „Enter” pentru a salva sau, pentru a modifica valorile contorului, derulați și apăsați butonul „Contor”. Selectați și modificați parametrii necesari. Apăsați „Enter” pentru a accesa ecranul Setări mesaje.
- (8) Apăsați „Pornire imprimare” pentru a imprima contorul în cadrul mesajului și pentru a reveni la ecranul inițial.
- (9) Apăsați „Enter” pentru a salva și, din nou „Enter” pentru a accesa ecranul Imprimare mesaj.
- (10) Apăsați „Pornire imprimare” pentru a imprima contorul în cadrul mesajului și pentru a reveni la ecranul inițial.

## Resetarea contorului

Din ecranul inițial:



- (1) Apăsați butonul „Resetare contor” .
- (2) Pentru a reseta contoarele sau pentru a reseta un anumit contor, apăsați butonul de resetare corespunzător.



- (3) Informațiile afișate deasupra vor indica valorile pentru Contorizare produs, Contorizare elemente imprimate și contorizarea reală a contoarelor utilizate.
- (4) Pentru a reseta contoarele la valoarea originală de pornire, apăsați butonul corespunzător de funcții.
- (5) Pentru a readuce un anumit contor la un număr diferit, utilizați butoanele cursor pentru a derula în jos, până la contorul respectiv.

- (6) După ce contorul a fost evidențiat, apăsați butonul cursor la stânga/dreapta.
- (7) În noua fereastră, conform ilustrației de mai jos, tastați noul număr de început, apoi apăsați „Enter”. În acest moment, numărul se va modifica pe contorul 1 în noua valoare. Apoi, apăsați din nou „Enter” pentru a salva și pentru a reveni la pagina inițială.

Reset contor	
Produse	61
Printate	61
Contor 1	1901
Contor 2	1901

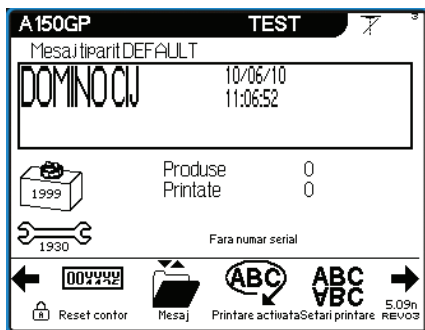
Contor 1: 1901



5.09n  
REV03

## Introducerea mesajelor în format cod de bare (în funcție de model)


Notă: Codurile de bare disponibile pentru utilizarea cu imprimantele GP sunt: I2 din 5, codul 39, codul 128, UPC A, UCP E, EAN 13, EAN 8 și Datamatrix.

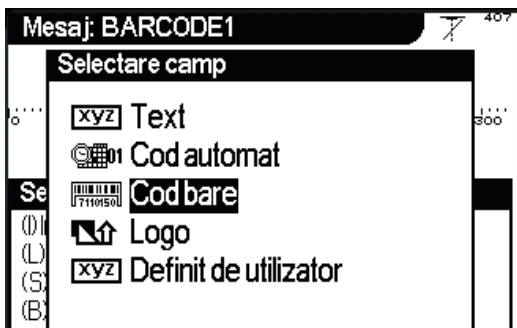
Din ecranul inițial:



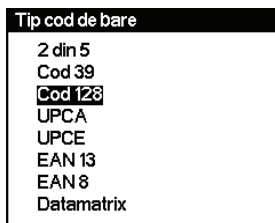
- (1) Apăsați butonul „Mesaj”  pentru a accesa ecranul.
- (2) Apăsați butonul „Nou”  .
- (3) Introduceți un „Nume” pentru mesaj, apoi apăsați „Enter”. Noul mesaj este salvat automat în Magazia de mesaje, la finalul secvenței.

Nume: COD DE BARE

- (4) Din următoarea fereastră, configurați setările mesajelor.
- (5) Apăsați butonul „Adăugare câmp”  .
- (6) Din următoarea fereastră, selectați tipul de mesaj necesar. În acest exemplu, selectați „Cod de bare” utilizând butoanele cursor, apoi apăsați „Enter”.



- (7) În următorul ecran, selectați Cod 128 utilizând butoanele cursor, apoi apăsați „Enter”.



- (8) Din ecranul „Opțiuni cod de bare”, selectați opțiunea „Pornit” pentru Afișare alfanumerică (cod care poate fi citit de persoane) (dacă este selectată opțiunea „Oprit”, codul care poate fi citit de persoane nu va fi imprimat) sau Sursă cod de bare, dacă este necesar.

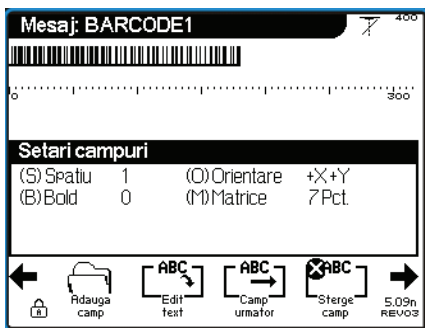
*Notă: Dacă este selectată dimensiunea incorectă pentru fontul de imprimare sau pixeli, codul care poate fi citit de persoane nu va fi afișat.*



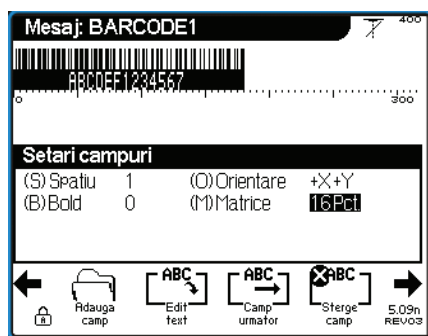
- (9) Introduceți textul în fereastra de tip pop-up a codului de bare, apoi apăsați „Enter”.


Text cod de bare: 1234567890

- (10) Apoi, codul de bare este afișat în fereastra Mesaj.



- (11) Apăsați butonul de funcții pentru font (F) și selectați imprimare în 16 puncte utilizând butoanele cursor, apoi apăsați „Enter”.
- (12) Prin modificarea dimensiunii fontului, codul care poate fi citit de persoane devine vizibil sub codul de bare, conform ilustrației de mai jos.

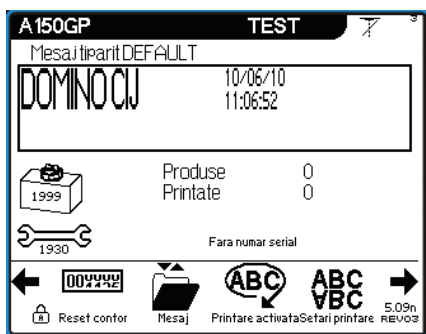




- (13) La final, apăsați „Enter”, apoi din nou „Enter” pentru a salva mesajul.
- (14) Apăsați butonul „Pornire imprimare”  pentru a imprima mesajul și pentru a reveni la ecranul inițial.

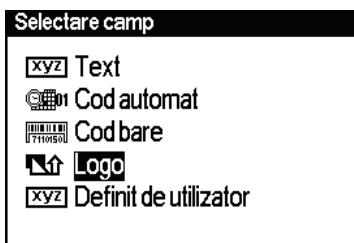


## Inserarea unei sigle

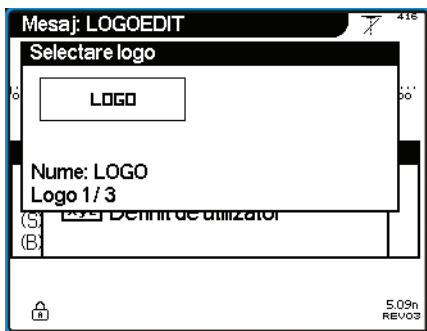
Din ecranul inițial:



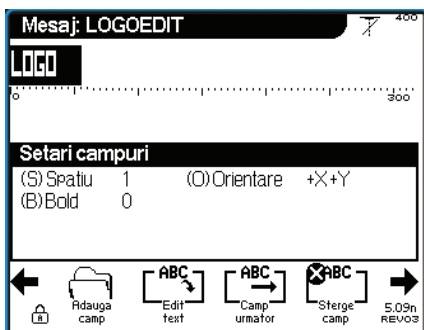
- (1) Apăsați butonul „Mesaj” .
- (2) Apăsați butonul „Nou” .
- (3) Introduceți un „Nume” pentru noul mesaj, apoi apăsați „Enter”. La final, noul mesaj este salvat automat în Magazia de mesaje.
- (4) Din următoarea fereastră, modificați toate setările de mesaje, înainte de a selecta „Adăugare câmp”.
- (5) Din ecranul „Selectare câmp”, selectați „Siglă” utilizând butoanele cursor, apoi apăsați „Enter”.



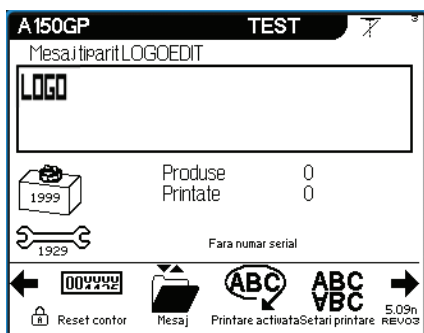
- (6) Din ecranul de selectare, selectați sigla utilizând butoanele cursor în sus/jos. Când sigla necesară este afișată pe ecran, apăsați „Enter”.



- (7) În acest moment, sigla va fi afișată pe ecranul mesajului. Setările câmpurilor pot fi modificate în această fază. Asigurați-vă că în ecranul cu setările mesajului este selectată dimensiunea corectă pentru „Pixel”.



- (8) Apăsați „Enter” pentru a salva mesajul, apoi apăsați din nou „Enter” pentru a reveni la ecranul de memorare. Apăsați butonul „Pornire imprimare” pentru a imprima mesajul evidențiat și pentru a reveni la ecranul inițial.



## Stările imprimantei

Mai jos sunt descrise câteva din cele mai obișnuite stări ale imprimantei. Unele dintre acestea pot fi afișate în partea de sus a ecranului inițial, chiar sub bara tipului de imprimantă, atunci când imprimanta pornește sau se oprește. În partea dreaptă sus a ecranului va fi afișată o pictogramă, indicând starea jetului.

### În așteptare



Imprimanta este în starea În așteptare. Sistemul de cerneală este inactiv, dar interfața cu utilizatorul poate fi încă utilizată pentru introducerea informațiilor. LED-ul stroboscopic se aprinde intermitent în capul de imprimare.

### Se pregătește pentru imprimare



Imprimanta se pregătește pentru imprimare. Sistemul de cerneală este activ și sub presiune, iar jetul este activ în capul de imprimare. La finalizarea acestui proces, imprimanta ar trebui să fie în starea Pregătită pentru imprimare, cu LED-ul butonului de pornire/oprire a jetului aprinzându-se intermitent.

### Pregătită pentru imprimare



Imprimanta este pregătită pentru imprimare. Atâta timp cât un mesaj este activ, acesta va fi imprimat la primirea semnalului de detectare a produsului. Sistemul de cerneală este activ și sub presiune, iar jetul de cerneală este activ în capul de imprimare. LED-ul butonului de pornire/oprire a jetului și LED-ul stroboscopic de pe capul de imprimare sunt aprinse constant.

## Nepregătită pentru imprimare



Imprimanta trece din starea Pregătită pentru imprimare fie în starea Jet pornit, fie în starea În așteptare.

*Notă: În timpul efectuării acestui proces, sistemul de cerneală este activ și sub presiune, până la final.*

## Încălzire



Imprimanta încălzește capul de imprimare până la temperatura optimă pentru cerneală. Sistemul de cerneală este activ și sub presiune, așa cum va fi și capul de imprimare. După atingerea temperaturii necesare, jetul va porni, iar imprimanta se va pregăti pentru imprimare.

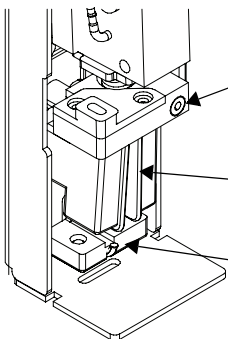
## Diagnosticarea

<b>Nu se afișează niciun indicator</b>	
<b>Cauza posibilă</b>	<b>Rezolvarea posibilă</b>
Defecțiune de alimentare	Restabiliți alimentarea
Defecțiune a siguranțelor	Verificați cuplajul la rețea
<b>Dispozitivul nu imprimă</b>	
<b>Cauza posibilă</b>	<b>Rezolvarea posibilă</b>
Mesaj defectuos	Verificați introducerea datelor
Detectorul de produse (senzorul) este deconectat sau defect	Verificați senzorul
Comanda lățimii este setată la o valoare prea mică	Resetați comanda lățimii
Codificator defect	Verificați codificatorul și conectorul
Este selectată sursa de aplicare externă (unde nu este montat niciun codificator).	Comutați pe sursa de aplicare internă.
Nu a fost apăsat butonul Pornire imprimare	Apăsați butonul Pornire imprimare pentru a trimite mesajul curent spre imprimare
S-a declanșat protecția EHT	Verificați capul de imprimare și, dacă este necesar, curățați-l. Dacă defectul persistă, poate fi necesar să aliniați capul de imprimare.

<b>Poziție de imprimare incorectă</b>	
<b>Cauza posibilă</b>	<b>Rezolvarea posibilă</b>
Decalajul de imprimare este incorect	Reintroduceți datele pentru decalajul de imprimare
Detectorul/senzorul de produse este aliniat incorect	Realiniați detectorul
La începutul sau la sfârșitul mesajului au fost introduse spații	Ștergeți spațiile fixe din datele introduse
<b>Dimensiune de imprimare prea mică</b>	
<b>Cauza posibilă</b>	<b>Rezolvarea posibilă</b>
Ajustarea înălțimii caracterelor este incorectă	Ajustați înălțimea de imprimare
Alinierea dintre jet și plăcile de deflexie este incorectă	Verificați alinierea jetului
Presiunea cernelii este prea mare	Verificați și resetați presiunea, dacă este necesar
Pe plăcile de deflexie există solvent (după curățare)	Uscați plăcile de deflexie
Capul de imprimare este prea aproape de produs	Verificați poziția capului de imprimare
A fost montată o duză cu dimensiune incorectă.	Verificați și înlocuiți, dacă este necesar.
<b>Țeava de recuperare debordează cerneală</b>	
<b>Cauza posibilă</b>	<b>Rezolvarea posibilă</b>
Filtrul țevii de recuperare este blocat	Înlocuiți filtrul țevii de recuperare

Țeava de recuperare este blocată	Spălați și eliberați țeava de recuperare
Există o scurgere de aer care împiedică formarea vacuumului la țeava de recuperare	Verificați circuitul țevii de recuperare pentru a depista scurgerile
Presiunea este setată incorect	Ajustați presiunea
Orificiu blocat	Spălați orificiul sau înlocuiți mecanismul de distribuire

## Curățarea capului de imprimare



Slăbiți șurubul și scoateți electrodul de încărcare. Curățați fanta cu soluție de spălare corespunzătoare și ștergeți-o cu o țesătură uscată, fără scame.

Curățați reziduurile de cerneală de pe plăcile de deflexie

Curățați reziduurile de cerneală de pe zona țevii de recuperare

*Capul imprimantei GP, Seria A*



Acest Ghid de Operare, cod 6-0199578, prezinta modul de operare a echipamentelor Domino A-Series **GP**. Pentru detalii complete va rog sa verificati Manualul de Operare si Intretinere de pe CD.

**Mach FTD SRL.**

Str. Ion Voda Viteazul Nr. 28

Bucuresti

ROMANIA

Tel: +4 021 4609840

Fax: +4 021 4601787

**Domino Printing Sciences plc**

Bar Hill

Cambridge CB23 8TU

England

Tel: +44 1954 782551

Fax: +44 1954 782874